

## Lexica

### So (Thavung)-English-Thai glossary Part I.

SUWILAI Premsrirat  
Mahidol University

The following wordlist is the first part of the data used in the analysis of So (Thavung) which appeared in a paper entitled, "A phonological characteristic of So (Thavung), a Vietic language of Thailand", *Mon-Khmer Studies* 26.

The data was collected from Ban Nongwaeng, Pathumwapi subdistrict, Songdao district, Sakhon Nakhon province, Thailand, in 1995. The wordlist is arranged alphabetically. The transcription is partly phonetic. The meanings in English and Thai are given. The wordlist is divided into two parts: Part I. *b-p* and Part II. *p-ʔ*.

- baháh** spit out, expel or eject from the mouth *v.* คาย  
**bahú:tp̚h** thunderbolt, streaked lightning *n.* ฟ้าผ่า  
**bah̄m̄** rainbow *n.* รุ้ง  
**bahô:** hot soaked with sweat, hot as when it is going rain *adj v.* ร้อนแบบ  
เหงื่อไทรม, แบบฝนจะตก  
**bahù:** sweat; perspiration *n.* เหงื่อ  
**balú:rt** crushed; fine; bland taste *adj v.* แหวก, ละเอียด, จีด  
**balókbalék** bad people *n.* คนไม่ดี  
**balur:tóŋ** upper leg *n.* ขาอ่อน, ต้นขา  
**balù:** leg *n.* ขา  
**balùbané:n** spine; arm and leg *n.* แขนขา  
**balu:ŋ** rain; raining *n.; s.* ฝน, ฝนตก  
**bané:n** lower leg *n.* ขาส่าง, น่อง  
**bané:nkaté:p** polio; a disease that atrophies the limbs *n.* โรคโปลิโอ แขนขาลีบ  
**ba** if *conj.* ถ้า (หาก)  
**batli:** now *adv.* บัดนี้  
**baʔù:m** tired of *v.* เบื่อ  
**bák** cut *v.* ฟัน, ตัด  
**ban̄** thin; flying squirrel *adj.; n.* บาง; กระรอกบินได้  
**bàn̄** bamboo shoot *n.* หน่อไม้

- bàŋkaphô:k** a kind of toy made from bamboo *n.* ของเล่นชนิดหนึ่งทำด้วยไม้ไผ่
- bàŋʔadúh** a kind of bamboo container used for making rice *n.* หน่อไม้ไผ่  
สานกล่อ่งข้าว
- ba:p** sin *n.* บาป
- bat** when *tmp conj.* เวลาที่, เมื่อเวลาที่, พอเวลาที่
- bát** to be overgrown with grass or climbers *adj v.* รกชุก
- báŋ** to fill up *adj.* เต็ม
- bá:ŋ** an address term used for addressing a man who is a little older *addr.* อ้าย  
(คำเรียกผู้ชายอายุไม่มาก)
- bá:ŋj** shy *v.* อาย
- bá:ŋn** village *n.* หมู่บ้าน
- bá:ŋt** wound; baht (Thai currency) *n.* แผล; เงินบาท
- bəŋ** look at, listen to; a final particle *v.;* *fp.* ดู, มอง, ฟัง; จิ
- betú:** grandmother, elderly woman (Nyoh) *n.* ยาย, ย่า, แม่ยาย (คำเรียกคน  
แก่ทั่วไป เป็นภาษาญ้อ)
- beŋ** to divide *v.* แบ่ง
- bəŋ** an emphatic final particle *fp.* จิ
- beʔ** mother (Nyoh) *n.* แม่ (ภาษาญ้อ)
- bə:ŋ** mother *n.* แม่
- bə:ŋ: ce:m kanó:m** mother with a baby *n.* แม่ลูกอ่อน
- bə:ŋ:dá:k** river *n.* แม่น้ำ
- bə:ŋ:hák** a foster mother *n.* แม่บุญธรรม
- bə:ŋ:kamá:j** widow *n.* แม่หม้าย
- bə:ŋ:kiŋkwə:ŋ** a type of large flying ant *n.* มดตัวใหญ่มีปีก ใช้ดำส้มได้
- bə:ŋ:tampè:** a midwife *n.* หมอตำแย
- biŋ ~ biŋ** firm muscled; young and fit *adj v.* เต่งตึง, แน่น
- binbart** to receive offerings as monks *v.* บิณฑบาตร
- bínʔaláʔbínʔalí:** this corner/ area; that corner, area *n.* มุม, เขตนี้มุมนี้, เขตโน้น
- bít** to have dysentery *v.* เป็นบิด
- bí:** gall; bile *n.* ดี (อวัยวะ)
- bí:ŋ** side *n.* ทางด้าน
- bí:ŋ** bat *n.* ค้างคาว
- bít** to recover *adj v.* หาย (แผล)
- bəhʔk** hell *n.* นรก
- bə:n** to complain *v.* บ่น
- bə:ŋkw:** galley-worm *n.* กิ้งกือ
- bəʔ** final question particle *q.* ไหม, หรือ
- bə:k** a muddy stretch of land having mud-holes *n.* แอ่งโคลน, ปลักควาย
- bə:m ~ bə:n** place *n.* ที่, สถานที่
- bə:nmé:ʔàn** kitchen *n.* ห้องครัว
- bə:** owl *n.* นกฮูก

- bôṅ** a small semi-aquatic creeper, with tender, arrow-shaped leaves *n.* บุ่ง  
**bôṅj** salt *n.* เกลือ  
**buaṅ** spoon *n.* ช้อน  
**buaṅk<sup>h</sup>adô:** large spoon for dipping out rice or soup *n.* ทักพี  
**buət** to ordain *v.* บวช  
**bunb<sup>h</sup>âm** annual religious festival *n.* งานบุญประจำปี  
**búh** pus *n.* หนอง  
**búh** to open *v.* เปิด, แกะ  
**bútk** to dip up or out with a spoon *v.* ตัก (แกง)  
**búṅ** an animal which looks like a spider *n.* คล้ายแมงมุม  
**bùn ʔac<sup>h</sup>âm napu:** ceremony or festival when offerings are made to ancestor spirits *n.* งานเลี้ยงผีเจ้าบ้าน  
**bù?** area *n.* บริเวณ  
**bú:m** ripply (used to describe water moving when fish come to surface to breath) *adj v.* ลักษณะปลาเขมือบน้ำ น้ำสั่นๆ  
**cabòṅ** roof *n.* หลังคา  
**cadàṅ** straight *adj v.* ตรง  
**cad<sup>h</sup>i: ~ cad<sup>h</sup>ôj** to point *v.* ชี้  
**cahân** monk's breakfast *n.* อาหารเช้าพระ  
**cah<sup>h</sup>à** monk *n.* พระสงฆ์  
**cah<sup>h</sup>ut** to tie the hair back *v.* มัดผมไว้ข้างหลัง  
**caṅgâk** how many (people) *n.* กี่คน  
**caṅ<sup>h</sup>əm** to stroke (hair) downwards *v.* ลูบ (ผม)  
**caṅ<sup>h</sup>èṅ** to lean to one side; side *v.;* *n.* ตะแคง; ข้าง, ฝาย  
**caṅ<sup>h</sup>it** ugly *adj v.* น่าเกลียด, สกปรก, ชี้เหร่ (ไม่สวย), รังเกียจ  
**caṅkoj** in a minute *adv t.* อีกสักครู่  
**caṅ<sup>h</sup>ù:** bear *n.* หมี  
**caṅ<sup>h</sup>uṅ** ginger *n.* ขิง  
**caṅ<sup>h</sup>h<sup>h</sup>?** bamboo fish container *n.* ข้องใส่ปลา  
**calíh** to be exhausted *v.* เหนื่อยใจ, ขาดใจ  
**cal<sup>h</sup>ôṅ ~ cal<sup>h</sup>ôṅ** uncooked/ unripe *adj v.*ดิบ  
**cal<sup>h</sup>ôṅk** canal; stream *n.* คลอง, ลำธาร (เป็นสายๆ)  
**cal<sup>h</sup>òṅ** fat *adj v.* อ้วน  
**caṅ** then (show determination) *prev conj.* จึง (แสดงความเอาจริงเอาจัง)  
**canf<sup>h</sup>** gum (of teeth) *n.* เหงือก  
**caṅj<sup>h</sup>u:** how *q.* อย่างไร  
**caṅj<sup>h</sup>i:** this *adv.* อย่างนี้  
**cap<sup>h</sup>òj** to carry on the shoulder *v.* สะพาย  
**cat<sup>h</sup>ôj** tired, to be exhausted *v.* เหนื่อย, เหนื่อยล้า  
**cavít ~ ʔavít** to swing one on a swing *v.* โกว (เปล)  
**cav<sup>h</sup>i:m** hair band *n.* ที่คาดผม

- caɪh** to comb (hair) *v.* หวี  
**caák** to gether *adv.*; *q.* กัน; กี่; ภาษาลาวหมายความว่า “ไม่รู้”  
**caɪkláʔ** from there *adv t.* จากนั้น  
**caáwcám** “go-between doctor” (i.e. spirit doctor who acts as a medium between humans and spirits) *n.* หมอเจ้า  
**caàj** yellow; pale *adj v.* เหลือง, ซีด  
**caán** burnt *adj v.* ไหม้  
**caáw** we *pron.* เรา (ภาษาลาวหมายถึง “เธอ”)  
**caáik** to buy *v.* ซื้อ  
**caárw** cooked rice *n.* ข้าวสุก  
**caárwjam** glutinous rice *n.* ข้าวเหนียว  
**caárwkam** black glutinous rice *n.* ข้าวเหนียวดำ  
**caá:kasá:j** cooked rice (unglutinous) *n.* ข้าวสวย (ข้าวเจ้า)  
**caá:rwk<sup>h</sup>úa** fried uncooked rice *n.* ข้าวคั่ว  
**caá:rw<sup>m</sup>áw** roasted or popped rice cleaned of the husks and then pounded flat *n.* ข้าวเม่า  
**caá:rw<sup>m</sup>á:j** fried uncooked rice *n.* ข้าวคั่ว  
**caá:rw<sup>h</sup>á:j** glutinous rice *n.* ข้าวเหนียว  
**caá:rw<sup>s</sup>an<sup>k</sup>h<sup>a</sup>nà:** “virgin’s rice” (prepared by a virgin to be offered to Buddhist monks) *n.* ข้าวมธุปายาส  
**caá:rw<sup>s</sup>úaj** lunch *n.* ข้าวกลางวัน  
**caá:rw<sup>s</sup>uik<sup>h</sup>úan** propitious or auspicious rice; i.e. rice offered to the mysterious psyche hoping to bring fortune *n.* ข้าวบายศรี  
**caá:rw<sup>t</sup>ám ~ caá:rw<sup>j</sup>á:k** cooked sticky rice mixed with sesame *n.* ข้าวเหนียว  
     นึ่งสุกโชลกปนงา  
**caá:rw<sup>t</sup>óm khó:m ~ caá:rw<sup>t</sup>óm khô:m** soft boiled rice *n.* ข้าวต้ม  
**caék** Chinese *n.* เจ๊ก, คนจีน  
**caɛmpal<sup>l</sup>ó:ŋ ~ caɛmpal<sup>l</sup>ó:ŋ** full moon *s.* เดือนหงาย  
**caé:m** traditional skirt *n.* ผ้าถุง, ซิ่น  
**caé:m<sup>?</sup>acón** Laotian style skirt *n.* ผ้าซิ่นลายลงแบบลาว  
**cia** to hold (a baby) in the arms *v.* อุ้ม  
**cian** to tumble down, to collapse *v.* (ดิน) พัง  
**ciŋkaj<sup>u</sup>:** red ant *n.* มดแดง  
**ci:ɔ:** a kind of cricket *n.* จิ้งหรีดชนิดหนึ่ง  
**ciɹp** to fold *v.*พับ  
**ci:ɔ:m** a kind of cricket *n.* จิ้งหรีดชนิดหนึ่ง  
**ciŋ** Vietnamese *n.* ฉนวน, แกว  
**ci:ŋ** foot *n.* เท้า  
**ci:m** to take out something from the teeth *v.* แคะ (ฟัน)  
**ci:m** cooked, ripe; nine *adj v.*; *num.* สุก; เก้า  
**caŋ** to have short/ long hair *v.* ไว้ผม



- cɔ̃h** correct *adj v.* ถูก  
**cɔ̃k** wound *n.* แผล  
**cɔ̃kn̩t̩** glottis *n.* คอหอย  
**cɔ̃m** year *n.* ปี  
**cɔ̃m p̩h̩m̩** the past year *n.* ปีที่ผ่านมา  
**cɔ̃mɔ̃k** ~ **cɔ̃m** spirit; anima *n.* ขวัญ  
**cɔ̃t** to stop *v.* หยุด  
**cò:k** ~ **cò:kk̩r̩w** glass of water *n.* แก้วน้ำ  
**cò:m** to hold or support carefully (as with both hands to prevent something toppling over) *v.* ประคอง, ยก  
**có:** grandchild *n.* หลาน (ลูกของลูก)  
**có:** dog *n.* หมา  
**có: lin l̩m̩ lõt** child, grandchild, great-grandchild, great-great-grandchild  
*phr.* ลูก หลาน เหลน โหลน  
**có:ɣ** spade; stranger, outsider *n.* เสียม; คนแปลกหน้า, คนนอกหมู่บ้าน  
**cua** novice *n.* เณร  
**cuci:** a kind of insect *n.* แมงกืดจี  
**cuh̩: kúih** charcoal *n.* ถ่านไฟ  
**cukcan** cicadas *n.* จิ้งจัน  
**cum** to soak in water *v.* แช่, ซุป  
**cuʔʔ** brain *n.* สมอง  
**cúm** family *n.* ตระกูล, เหล่า  
**cùŋ** to sit *v.* นั่ง  
**cùŋ** to hate *v.*เกลียด  
**cùŋ k̩hat̩h̩am̩t̩** to sit cross-legged *v.* นั่งขัดสมาธิ  
**cùŋ s̩àn ʔó:k ʔak̩m̩** to sit with the knees close to the chin *v.* นั่งชันเข่า  
**cùŋ th̩a m̩ɔ̃:p malu: man̩m̩** to sit with the legs tucked back to one side  
*v.* นั่งพับเพียบ  
**cùŋ j̩óŋj̩ó:** to squat on one's heels *v.* นั่งยองๆ  
**cùŋ k̩h̩ak̩ne:** to sit with both legs tucked back to one side *v.* นั่งพับเพียบ  
**cúp** to lay one thing on top of another (such as a stack of boards) *v.* ทับ, ขวาง  
**cut** to make a mocking sound *v.* เย้ยเสียง  
**cúʔ** clan, group *n.* พวก  
**cù:** sour *adj v.* เปรี้ยว  
**cùm** to give *v.* ให้  
**cum̩:** to order, to tell *v.* สั่ง, บอก  
**cú:p** to suck (a kind of shell), to kiss *v.* จีบ (หอยขม), จูบ  
**cút** to die *v.* ตาย  
**cút ɔ̃pl̩t̩j̩ ~ cút m̩úihl̩t̩j̩** to faint *n.* สลบ, ฟื้น (ตายกลับคืน)  
**cút ~ t̩t̩t̩** to burn (a field) *v.* เผา (ไร่)  
**d̩am** to plant rice; five *v.; num.* ปักดำ, ทำนา; ห้า

**da:** way *n.* ทาง

**da:nɰum** “black way” means a street or road is paved with asphalt *n.* ทางดำ  
หมายถึง ถนนลาดยาง

**da:nʔa:nɰ** a pathway *n.* ทางเดิน

**dáik** water *n.* น้ำ

**dáik:kaməŋ** secretions from an ulcer, or corpse *n.* น้ำเหลือง

**dáik:kóh** betel saliva *n.* น้ำหมาก

**dáik:món** holy water; water consecrated by a priest *n.* น้ำมนตร์

**dáik:mə:k** fog *n.* หมอก

**dáik:nin** snot *n.* น้ำมูก

**dáik:nɰi:** saliva *n.* น้ำลาย

**dáik:panaŋ** betel saliva *n.* น้ำหมาก

**dáik:p<sup>h</sup>alá:** betel saliva *n.* น้ำหมาก

**dáik:sá:j** used water *n.* น้ำใช้

**dáik:sá:ŋ** water from a man made well *n.* น้ำบ่อขุด

**dáik:səʔ** used water *n.* น้ำใช้

**dáik:tɰŋ** hot water, boiled water *n.* น้ำร้อน (ต้ม)

**dáikʔakó:** water used to wash rice by hand before boiling it *n.* น้ำซาวข้าว

**dé:** a final particle *fp.* ละ

**də:** a final particle showing persuasion *fp.* ละนะ, เถอะ (ชักชวน, ย้ำ)

**diawli:** now *adv t.* เดียวนี้

**di:** good *adj v.* ดี

**día** tusk *n.* งา (ของสัตว์)

**dí:nim** delighted *v.* ดีใจ

**dək** earrings *n.* ตุ้มหู

**dəŋ** jungle *n.* ป่า

**dəŋ** to spout or gush out *v.* ฟุ้ง (ออกมา)

**dəʔ** a final particle *fp.* นะ (ย้ำ)

**də:** monkey *n.* ลิง

**də:j** to allow or permit (to go or to do); to agree or consent to (something controversial) *v.* ยอม

**də:m** to ride *v.* ขึ้น (รถ, เรือ, สัตว์)

**də:n** land with groves of small trees in clumps *n.* ป่าละเมาะ

**də:** a lot *adv.* มาก

**də:r<sup>h</sup>éʔ** quite a lot *adv.* มากจริงๆ

**də:** ~ **də:k** boat, ship *n.* เรือ

**də:p** ~ **nə:p** to scold *v.* ดุด่า

**duʔman** diligent *v.* ขยัน

**duán** to prick or to be pricked, to be pierced *v.* ทิ่ม

**dúʔ** often, a lot *adj v.* บ่อย, มาก

**dui:** naughty *adj v.* ชน

- dú:p to inhale, to smoke *v.* สูด, สูบ (ยา)
- dú:t ~ ?adú:t to suck *v.* ดูด
- haj then *prev conj.* ก็
- haj ~ háj jar *n.* ไท
- hajm̄: whenever *q.* ที่ไร
- halí: now *adv t.* เดียวนี้
- hanj rich *adj v.* รวย
- hana an exclamative particle *excl.* คำอุทาน
- har an epidemic with high mortality *n.* โรคห่า
- hân to vibrate, tremble, quiver or produce vocal tremors *v.* รัว (ลิ้น)
- hà:j to drop, to put into, to cram or stuff, to tuck, press down into (to fill a cavity) *v.* หยอด, ยัด
- hâmj to be abandoned, deserted *adj v.* ร้าง
- hà:npħ? a shelf on which to place Buddha statues *n.* หิ้งพระ
- hám̄: two *n.* สอง
- héh root *n.* ราก
- hén palm civet *n.* อีเห็น
- hemj healthy *n.* เรี่ยวแรง, แข็งแรง
- hemj...hemj the more.....the more *adv.* ยิ่ง.....ยิ่ง
- hét mushroom; mould *n.* เห็ด, รา
- hétba?ùm̄ a kind of mushroom *n.* เห็ดเมา
- hétbót a kind of mushroom *n.* เห็ดบด ออกตามขอนไม้
- hétjok a kind of mushroom *n.* เห็ดชนิดหนึ่ง ออกตามทางเดิน
- hétkapên ~ katenjên a kind of mushroom *n.* เห็ดหัวหนู
- hétkatát a kind of mushroom *n.* เห็ดขาว
- hétkɔ: a kind of mushroom *n.* เห็ดแดง
- hétlianj a kind of mushroom *n.* เห็ดชนิดหนึ่ง
- hétphianj a rice straw mushroom *n.* เห็ดฟาง
- hé: fish net *n.* แห
- hóm̄: to blow *v.* เป่า
- hóm̄j dry *adj v.* แห้ง
- hiahó plane *n.* เรือบิน
- híat lice *n.* ไร
- hín chili hot *adj v.* เผ็ด
- hí? then *prev conj.* ก็
- hí: a word for addressing a girl *addr t.* ยายคนนี่ (คำเรียกเด็กผู้หญิงที่เด็กกว่า หรือเท่ากัน - ไม่สุภาพ)
- hí: to bare the teeth *v.* ยิงฟัน
- hɔk ~ hɔ:k but; because *conj.* แต่, เพราะว่า
- hom shade *n.* ร่มเงา
- hɔnj belong *prep.* ของ

- hohnúoj** to feel hot then cold; to feel a sickly stiffness; to be perturbed; to be agitated about something *v.* ครั่นเนื้อครั่นตัว, กระทบกระวาย
- hoh:** to hunt *n.* ล่า (สัตว์)
- hoh** dry *adj v.* แห้ง
- hohj** to gargle or rinse the mouth and throat *v.* กลั้ว (คอ)
- hok** toad *n.* คางคก
- hohm** narrow *adj v.* แคบ
- hohmsri:** coriander *n.* ผักชี
- hohst** to water, to splash water on; to tie a rope, to make a knot *v.* รด, สาด (น้ำ); ผูกเชือกเป็นปม
- hoh? ~ hohst ~ lohst** then *prev conj.* เลย, ก็เลย (กลับกลายเป็น)
- hohj** a heap; to pile up in a heap *n.* กอง
- hohk** chicken's roost *n.* รังไก่
- hoh:** turtle; aeroplane *n.* เต่า, เต่าบิน (เครื่องบิน)
- hohst** intestine; to arrive at *n.* ไส้; ถึง
- hum** scabbard, sheath, case *n.* ฝัก
- hoh:** or *conj.* หรือ
- hoh** fence *n.* รั้ว
- hohjhohj** bad smell *adj.*เหม็นๆ
- hohm** to collect or gather together *v.* รวมกัน
- hohnnohst** to feel bitter in the throat *v.* ขมคอ, ขึ้นคอ
- hohp** to close the mouth *v.* หุบ (ปาก)
- hoh?** to know *v.* รู้
- hohj ~ hohj** rotten smell *n.* (กลิ่น)เหม็นเน่า
- hohst** to sip (something hot); to suck *v.* ซด
- hohst** cigarette *n.* ยาสูบ, บุหรี่
- hohst ~ hohst** all *n.* ทั้งหมด, ทั้งหมด
- hohstphoh:** a dried, tasteless tobacco chewed with areca nut and used for cleaning the teeth *n.* ยาจืด ใช้สีฟันตอนกินหมาก
- hohst** to open, to take off the clothes *v.* ยก, เปิด (ผ้า), ถอด
- hoh:** to open (mouth) *v.* อ้า
- hohst** to smell *v.* ดม
- hohstkhohw** to sniff glue *v.* ดมกาว
- ja** will *prev.* จะ
- jah** then *prev conj.* จึง
- japhohw** in a minute *q.* ทีเดียว
- jah:** to finish, to stop, to recover *v.* เสร็จ, หาย (อาการดีขึ้น), หยุด
- jahk** to want to *prev.* อยาก
- jahk tin hóh tin píng** to want to get a house *v phr.* อยากได้บ้านได้ช่อง
- jahk tin** to want to get *v.* อยากได้
- jahst** to pour water as a token of respect for the dead *v.* กรวด (น้ำ)

- jiám** to fear *v.* กลัว  
**jiawli:** nowadays *adv t.* ปัจจุบันนี้  
**jihlan** lizard *n.* จิ้งจก  
**jisip** twenty *n.* ยี่สิบ  
**jiám** to dip into *v.* จ้ำ, จั้ม  
**jonjɛŋ ~ jonjɛŋ ~ jonjɛŋ** bicycle *n.* ลักษณะของรถถีบ หมายถึง รถจักรยาน  
**jár** to touch, to take *v.* หยิบ, จับ  
**jár kamòj** to catch a thief *s.* จับขโมย  
**jár kɔ̀ŋ jár kɪn** to try to piece something together (ie. to relate things to one another) *v.* จับต้นชนปลาย (จับ ปลาย จับ ต้น)  
**jiət** to drop *v.* หยอด  
**jòm** long *adj v.* สูง, ยาว  
**jiák** to crash *v.* ต่ำ  
**jiák mianmakhuŋ** papaya salad *v phr.* ส้มตำมะละกอ  
**jiák mian** a northeastern Thai salad *v phr.* ตำส้มหรือส้มตำประเภทต่างๆ  
**jár** to catch with the fingers *v.* หยิบด้วยปลายนิ้ว  
**jiə:** how *q.* อย่างไร  
**jiəm** to get up, to rise, to arise *v.* ลุก  
**ka** then, therefore *prev conj.* ก็  
**kabɔ̀ŋ** to shield *v.* บัง  
**kabé:w** to tremble (chin) *v.* เบะปาก (จะร้องไห้)  
**kabiŋ** to strain (when defecating) *v.* เบ่ง  
**kabiŋ** ceiling *n.* เพดาน  
**kabiŋ ~ k<sup>h</sup>abiŋ ~ ?abiŋ** one of a pair *n.* ข้าง (ของคู่)  
**kabóm** wood tray for turning cooked sticky rice to cool *n.* ถาดไม้สำหรับกลับข้าวเหนียว  
**kabɔ̀ŋ ~ kabɔ̀ŋthi:** bamboo stem *n.* กระบอกไม้ไผ่  
**kabú:** thick, stupid *adj v.* หนา; โง่  
**kacá?kacàj** to be scattered *n.* กระจาย  
**kacá:** hail *n.* ลูกเห็บ  
**kacá:k** squirrel *n.* กระรอก  
**kacá:w ~ kajá:w** to take out, to feel around in search of something *v.* ควัก, ควาน  
**kacé:** female sex organ *n.* อวัยวะเพศหญิง, ตัวเมีย  
**kacóm** a kind of traditional earring *n.* ดัมหูชายาว  
**kacó?** small basket used as betel nut container *n.* ตะกร้าเล็กๆใส่เครื่องกินหมาก  
**kacúh** shellfish *n.* หอย  
**kacúhki:pki:p** a kind of shellfish which resembles a mussel *n.* หอยชนิดหนึ่งคล้ายหอยแมงภู่  
**kacá:t** to kill *v.* ฆ่า  
**kadat** paper *n.* กระดาษ

- kađéh** [kâ:] a kind of fish like a climbing fish *n.* ปลาเข็ง (คล้ายปลาหมอ)
- kađên** ~ **dên** to splash *v.* กระเด็น
- kađêk** to tell a lie, to cheat *v.* โกหก, หลอก
- kađêṃ** dry *adj v.* แห้ง
- kađian** veranda *n.* ระเบียงบ้าน, ซานบ้าน
- kađík** ~ **?ađík** ~ **đík** to wag *v.* กระดิก
- kađít** to close *v.* ปิด
- kađwṃ** pointed tuft of hair *n.* หางเต่า
- kađòj** to put a baby on the shoulder *v.* เอาเด็กพาดไหล่
- kađóm** to pay respect by putting the palms to gether *v.* พนม (มือ)
- kađò:m** to whistle *v.* พิวปาก
- kađòm** a kind of vegetable *n.* ผักกระโดน
- kađwṃ** to wag the tail before defecating (a dog) *v.* สั่นหางจะขี้ (หมา)
- kađwím** ~ **đwím** to splash *v.* กระเด็น
- kađwíj** finger *n.* นิ้ว
- kađwáj** ~ **đwáj** spur *n.* เตี้ย
- kađúh** chameleon, tree lizard *n.* กิ้งก่า (กะบือม)
- kađwṃhú:** turtleshell *n.* กระดองเต่า
- kađâm** tiger *n.* เสือ
- kađam** irritating, stinging *adj v.* แสบ
- kađwíj** dust, smoke *n.* ฝุ่น, ควัน, เขม่า
- kađín** to pinch, nip (with finger nails) *v.* หยิก
- kađí:p** the area underneath the house used for sitting or working *n.* ใต้ถุน
- kađúh** to spit *n.* ถ่ม
- kađú:** wind *n.* ลม
- kalaw** to boast *v.* โหม้ พุดเกินความจริง
- kalán** to restrain, to suppress, to hold back *v.* กั้น
- kalá:j** ~ **k<sup>h</sup>alá:j** to become, passed, complete; above *adv.* กลาย, เลย, สมบูรณ์, บน, เหนือ
- kaláṃ** a continuous marker (eg. in English V+ing) *prev.* กำลัง
- kalá:m** to crawl *v.* คลาน
- kalen** a smell *n.* กลิ่น
- kałéh** to break, broken *adj v.* หัก
- kałê:m** accompaniment with food or alcohol *v.* แก้ว
- kałêṃ** to carry something between two people *v.* หาบ, หาม (ใช้สองคนหรือของสองชิ้น)
- kałík** ~ **k<sup>h</sup>alík** to be ticklish *v.* จิกจี้
- kałíp** to dive *v.* ดำน้ำ
- kałíaw** ~ **kíaw** coiled; to coil; to coil around; to court *adj v.* ขด, ขดตัวเป็นวง; พัน (ต้นไม้); เกี่ยวพาราตี
- kałím** ~ **k<sup>h</sup>alím** forehead *n.* หน้าผาก

- kalɿŋ** to roll *v.* กลิ้ง  
**kalɿ:m** a quarter *n.* เสี้ยว  
**kalɿ:rw** stomach cramp caused by dysentery *v.* ปวดบิด  
**kalɿʰh** a classifier for a rolled object such as a cigarette *n.* มวน  
**kalɿʰhhuɿt** a cigarette *n.* มวนบุหรี่  
**kalɿm** round *adj.* กลม  
**kalòŋ ~ lòŋ** coffin *n.* โลงศพ  
**kalò:** wooden drum or gong *n.* เกราะ กลอง ที่เป็นไม้  
**kalòŋ** to lasso with a rope attached to the end of a piece of rope at the end of wood *v.* คล้อง โดยเอาบ่วงติดไว้ที่ปลายไม้  
**kalúam** to cover *v.* ครอบปิด  
**kalúit** rattan *n.* หวาย  
**kam** arrow *n.* ลูกศร  
**kamá?** to find, to see *v.* พบ เห็น  
**kameŋ** metal bell, drum or gong *n.* ระฆัง, กลอง, เกราะ ที่เป็นเหล็ก  
**kamén** daughter-in-law *n.* สะใภ้ (ลูก)  
**kamí:** to feel hate, disgust *adj v.* รังเกียจ  
**kamɿk** piece (of fire wood) *n.* ท่อน, ดุ้น ใช้กับไม้, ฟืน  
**kamom** the area above the sex organ *n.* บริเวณเหนืออวัยวะเพศ  
**kamovŋ** a kind of basket; a kind of fish container (used by woman) *n.* ตะกร้าชนิดหนึ่ง, ข้องใส่ปลาปากตัด (ผู้หญิงใช้)  
**kamò:j** thief *n.* ขโมย  
**kamó:** a cupped hand *n.* อุ้งมือ  
**kamuak ~ muak** hat *n.* หมวก  
**kamúp ~ múp** to close, to cover *v.* ปิด, คลุม  
**kamúit** cricket *n.* จิ้งหรีด  
**kapɿ:** words of invitation *n.* (คำชวนให้ร่วมวง)  
**kapáw** to speak *n.* พูด  
**kapáw tantúik** unable to utter a word *v phr.* พูดจนตันไม่มีคำพูด, พูดไม่ออก  
**kaná:n** skink *n.* จิ้งเหลน  
**kapɿlaw** to be tough (so cannot be bitten) *adj v.* เหนียว (กัดไม่เข้า)  
**kapɿ:p** to close the eyes *v.* หลับตา  
**kanɿom** nape of the neck *n.* ท้ายทอย  
**kapovŋ** cleaning cloth *n.* ผ้าเช็ด  
**kanovŋ** heel *n.* ส้นเท้า  
**kanó:n** young *adj v.* อ่อน (ไม่แก่)  
**kap** and, with *prep.* กับ  
**kapáh ~ kapáh** rice bran *n.* รำข้าว  
**kapáih** *n.* kapok fluff ปุยพุน  
**kapà:j** long piece of cloth such as scarf or pha:khamá:, a Thai all-purpose cloth *n.* ผ้าชิ้นยาวๆ เช่นผ้าชะม้า ผ้าพันคอ

- kapəŋ** ~ **kapəŋ** palm of the hand/ sole of the foot *n.* ฝ่ามือฝ่าเท้า  
**kapək** torn *adj v.* ขาด, แตกปรี  
**kapəh** fish scale; tick *n.* เกล็ด (ปลา); เห็น  
**kapə:n** ~ **kapə:n** to patch cloth *v.* ปะ (ผ้า)  
**kapə:** a kind of basket *n.* เข่งมีหู  
**kapək** to burst (eg. the skin of a fruit or the seams of a shirt) *v.* แตก  
**kapət** tick *n.* เห็น  
**kapəh** husk of rice *n.* แกลบ  
**kapəmp:** a flying chameleon/tree lizard *n.* กิ้งก่าบิน  
**kapə?** coconut shell *n.* กะลา  
**kapə:** eye socket *n.* กระบอก (ตา)  
**kapə:** butterfly *n.* ผีเสื้อ  
**kapúh** ~ **ʔapúh** ~ **púh** heavy pouring rain *v.* ตกรดหัว, ตกหนัก  
**kapú:n** lime *n.* ปูน  
**kapú:** ~ **pú:** millipede, hairy caterpillar *n.* กิ้งกือ, บุง  
**kap<sup>h</sup>raŋ** a piece, a wedge, a petal *n.* ส่วน, ชิ้น, กลีบ  
**kasəŋjə:n** fang, canine tooth *n.* เขี้ยว  
**kasəm** ~ **kasəŋ** ~ **kacəŋ** ~ **kúih** charcoal *n.* ถ่านไฟ  
**kasəŋ** tooth *n.* ฟัน  
**kasəj** non-glutinous rice *n.* ข้าวเจ้า  
**kasəm** ~ **kasəm** nail *n.* เล็บ  
**kasəw** to crumple up in the hand *v.* ขยำ (ให้เข้ากัน)  
**kasəw** ~ **kasəw** pimple *n.* สิว  
**kasəp** centipede *n.* ตะขาบ  
**kasəh** underdeveloped grain of rice *n.* ข้าวเมล็ดลีบ  
**kasəŋ** to roar *v.* ชู, ค่ำราม  
**kasə:m** to whistle *v.* ผีวปาก  
**kata:** basket *n.* ตะกร้าใส่ของต่างๆ  
**katap** ~ **tap** to mend, to patch *v.* ปะ  
**katəj** rabbit *n.* กระต่าย  
**katə:m** crab *n.* ปู  
**katə:n** testicle *n.* ลูกอัณฑะ  
**kateŋ** phlegm *n.* เสมหะ  
**katəh** wound (with pus) *n.* ฝี  
**katə:n** amniotic fluid *n.* น้ำหนือก ออกตอนคลอดลูก  
**katə:w** to tie around the waist *v.* มัดใส่เอว  
**katə:n** to patch *v.* ปะ  
**katə:p** to be underdeveloped (limb, rice grains) *adj v.* ลีบ  
**katə:p** to stamp on some one else's foot *v.* กระที่บ  
**katiaw** loin cloth *n.* ผ้าเตี่ยว, ผ้าชะม้านุ่งโดยขมวดปลายผ้าอ้อมไปเหน็บไว้ข้างหลัง  
**katəh** to pour *v.* เททิ้ง



- katɨŋ** visitor *n.* คนที่มาหา,แขก  
**katɨŋcɨw** our people *pron.* พวกเรา  
**katɨŋpɨm** those people *pron.* พวกเขา  
**katɨŋbɨm** villagers *n.* ชาวบ้าน  
**katɨŋ ~ katɨŋ** people *n.* ชาวบ้าน  
**katɨ:** under *prep.* ใต้, ล่าง  
**katɨŋ ~ katɨŋ** walking stick *n.* ไม้เท้า  
**katwɨj** next *adv.* ต่อไป  
**katwɨ?** a basket collecting wax *n.* ตะกร้าเล็กใส่ขี้ชัน  
**katwɨt ~ katwɨt** wart *n.* หูด  
**katunbɨm** ash *n.* ขี้เถ้า  
**katuɦ** a kind of water bird; to capsize, to pour *n.; v.* นกน้ำ; คำว่า, เท  
**katwɨk** tape worm *n.* พยาธิตัวติด  
**katɨp** to press with foot, to put the foot on *v.* กด (ใช้เท้า),เหยียบ  
**katɦɨ?** carriage *n.* เกวียน  
**katɦə:** a kind of basket *v.* ตะกร้าชนิดหนึ่ง  
**katɦiam** garlic *n.* กระเทียม  
**katɦɨt ~ katɦɨap** a trap for small animals *n.* เครื่องดักสัตว์เล็กๆ  
**katɦɨm** to fill in a hole *v.* กลบ  
**katɦəŋ ~ katɦəŋ** tray *n.* ถาด  
**katɦɨ:** a long deep basket *n.* ตะกร้าทรงยาวใช้เชือกมัดเพื่อรับน้ำหนักไว้ที่หัว  
**kaváɦ** to have lost teeth *adj v.* (ฟัน) หลอ  
**kavɨn** to embrace, to hug *v.* กอด  
**kavɨn tam ʔɔk** to cross one's arms *v.* กอดอก  
**kavɨn ~ kɦavɨn** prostitute *n.* ผู้หญิงไม่ดี โสเภณี  
**kavəɦm** village *n.* หมู่บ้าน  
**kavɨŋ ~ kɦavɨŋ** curly (hair) *adj v.* (ผม) หยิก, ผมดัด  
**kavəŋ** peacock *n.* นกยูง  
**kabɨ:** plate *n.* จาน  
**kàn** I *pron.* ฉัน, ผม, กู (บุรุษที่หนึ่งเอกพจน์ ใช้กับคนที่เสมอกัน)  
**kap** coconut's husk or the layers of the banana tree *n.* กาบ (มะพร้าว,กล้วย)  
**káp** rat bamboo trap *n.* กบดักหนู ทำด้วยไม้ไผ่  
**kà:** chicken *n.* ไก่  
**kâɦm** to cut (oneself) *v.* บาด  
**kà: mahi:** forest chicken *n.* ไก่ป่า  
**kâɦn** to catch (green frog) *v.* จับเขียด  
**kàɦŋ** jar *n.* ไห  
**kɨ:** fish *n.* ปลา  
**kɨ: caləɦm** a kind of fish *n.* ปลาช่อน  
**kɨ: kadəɦt** a kind of fish *n.* ปลากระตี่  
**kəɦkatwɨ?** chin *n.* คาง

- kâ: palót** a kind of fish *n.* ปลาหลด (ตัวสั้นๆไม่มีเกล็ด)  
**kâ: pasiam** a kind of fish *n.* ปลาสร้อย  
**kâ: pabîn** a kind of fish *n.* ปลาชิว  
**kâ: pak<sup>h</sup>â:w** a kind of fish *n.* ปลาตะเพียน  
**kâ:it** to bite *n.* กัด  
**kâ:itakò:** a cat fish *n.* ปลาดุก  
**keŋ ~ keŋ** to be capable *adj v.* เก่ง  
**kenhum ~ hum** umbrella *n.* ร่มกันแดด  
**kéh** to be swollen *adj v.* บวม  
**keŋ** to throw *v.* ขว้าง, ทิ่ม  
**ke:n** hard wood *n.* แก่น (ไม้) แข็ง  
**ke:nhu:ŋ** a kind of ant *n.* มดคันไฟ, มดง่าม  
**ke:nhû:n** heart of a Khun tree *n.* แก่นคุณ  
**ke:nsok ~ ʔó:ksok** elbow *n.* ข้อศอก  
**kəp** shoes *n.* รองเท้า  
**kəp bo:k** court shoes *n.* รองเท้าหุ้มส้น  
**kəp teʔ** sandal *n.* รองเท้าแตะ  
**kéʔ** to pick off *v.* แกะ  
**kó: ~ kó: ~ khó:** near *adv.* ใกล้  
**kè:ŋ** wag the tail *v.* กระดิก, สั่น  
**ké:n** ant *n.* มด  
**kè:n** melon *n.* แตง  
**kè:n lùm** large cucumber *n.* แตงร้าน  
**kè:n pu:ŋ** cucumber *n.* แตงกวา  
**ké:n sú:m** black ant *n.* มดดำ (กัดเก่ง)  
**ké:n tóh** red ant *n.* มดแดง  
**ké:** to untie *adj., v.* แก้ว  
**ké:n ~ ké:m** waist *n.* เอว  
**ké:n dâ:k** to choke on water *v.* สำลักน้ำ  
**ké:w** glass *n.* แก้ว  
**kiaw** sickle *n.* เคียว  
**kiŋkajú:** red ant *n.* มดแดง  
**kiŋkò:ŋ** back, behind *n.* หลัง, ข้างหลัง  
**kiwkì:w** bat *n.* ค้างคาว  
**ki:** loom *n.* กี่ทอผ้า  
**kíaw** Chinese *n.* เกี้ยว, ที่นั่งสำหรับแบก  
**kíh** rock *n.* หิน  
**kín** alcoholic drink *n.* เหล้า  
**kín** the bulb or roots of a plant *n.* ส่วนลำต้น (ใกล้เง้า)  
**ki:p** piece, a petal *cls.* ชิ้น, กลีบ  
**kí:w ~ kíw** twist *v.* บิด

- kóh** classifier for a word *cls.* คำ  
**kóh** glass *n.* กระจก  
**kóh jŏ:** the So language *n.* ภาษาโส  
**kwj ~ kwjkwj** lightly *adj v.* เบาๆ ค่อยๆ  
**kók** group *n.* กลุ่ม, พวก  
**kòn** people *n.* คน  
**kw:m** before *adv.* ก่อน  
**kw:m kíh** a rock, a piece of stone *n.* ก้อนหิน  
**kw:m kíh ?abín khŏ:** sharpening stone *n.* หินลับมีด  
**kw:m khámŏ:j** daughter *n.* ลูกสาว  
**kòn mahi:** forest people (communists) *n.* คนป่า (คอมมิวนิสต์)  
**kòn piák kòn lwj** a handicap *n.* คนพิการ  
**kw:ntá: ~ kw:nsám** nephew or niece *n.* หลาน (ลูกของพี่หรือลูกของน้อง)  
**kw:ŋalŏ:** ear of paddy *n.* รวงข้าว  
**kw:nhúak** tadpole *n.* ลูกอ๊อด  
**kw:mkamén** daughter-in-law *n.* ลูกสะใภ้  
**kw:mkián** younger generation relatives (child and grandchild) *n.* ลูกหลาน  
**kw:ŋkw:ŋ** prawn *n.* กุ้ง  
**kw:mkwk** first child *n.* ลูกคนโต, ลูกคนหัวปี  
**kw:mkháls** Adam's apple, trachea *n.* ลูกกระเดือก, หลอดลม  
**kònkŏ:** the Kha people *n.* คนข่า  
**kw:mkhŏj** son-in-law *n.* ลูกเขย  
**kw:ŋléŋ** drum (at a Buddhist monastery) *n.* กลอง (ที่วัด)  
**kòŋw:** the Nyoh people *n.* คนญ้อ  
**kònsŏ:** the So people *n.* คนโส  
**kw:ntw** new-born baby *n.* เด็กอ่อน, เด็กทารก  
**kw:ntŏanŏ:** ~ **kw:nsanŏ:** arrow *n.* ลูกดอก  
**kòntŏavŏŋ** the Thavung people *n.* คนทะวึง  
**kòntŏaj** the Thai people *n.* คนไทย  
**kw:m?aláŋ** twin *n.* ลูกฝาแฝด  
**kw:m?atŏh** middle child *n.* ลูกคนกลาง  
**kw:m?it** children *n.* เด็ก  
**kw:p** frog *n.* กบ  
**kw:pkŏ: ~ kw:kkŏ:** gecko *n.* ตุ๊กแก  
**kw?** to cut with a sickle *v.* เกี้ยว (ข้าว, หญ้า)  
**kó:** island *v.* เกาะ  
**kw:** clump of growing plants or trees *n.* กอ  
**kòm** hollow or hole; to shave *n.; v.* โพรงต้นไม้; โคน  
**kw:m** child, children *n.* ลูก  
**kw:nlŏ:** the youngest child *n.* ลูกคนเล็ก, สุดท้อง  
**kw:ŋ** the end or tip of something *n.* ปลาย, ยอด

- kɔ̌:k** sty for animals *n.* คอก  
**kɔ̌:m** mortar *n.* ครก  
**kɔ̌:m jɔ̌:k cɛrɯ** mortar for making chili paste *n.* ครกตำน้ำพริก  
**kɔ̌:m mùm ʔalɔ̌:** mortar for pounding rice *n.* ครกตำข้าว  
**kɔ̌:t** local soup *n.* แกง  
**kuaj** to cross (the hands etc.), to be twisted *v.* ไขว้  
**kuaŋ** a kind of trap *n.* เครื่องดักสัตว์  
**kuncòŋ ~ koncòŋ** man *n.* ผู้ชาย  
**kunkɰ: ~ konkɰ:** woman *n.* ผู้หญิง  
**kunʔi:t konʔi:t** child *n.* เด็ก  
**kùan** to stir up a situation *v.* ก่อกวน  
**kúan** deer *n.* กวาง  
**kuwɰh** to go up, to rise up *v., adv.* ขึ้น  
**kuih** fire, firewood *n.* ไฟ, ฟืน  
**kúih cǎn** to be on fire *v.* ไฟไหม้  
**ku:jam** everything *n.* ทุกอย่าง  
**kúk** to burn a corpse *v.* เผา (ผี)  
**ku:ɲák** everybody *n phr.* ทุกคน  
**kút** monk's hut *n.* กุฏิพระ  
**ku:ɰua** normally *adv.* ปกติ  
**kú:** a roll *v.* ม้วน  
**kú:a** father's younger sister *n.* อาผู้หญิง (น้องผู้หญิงของพ่อ)  
**kú:an** wide *adj v.* กว้าง  
**kú:m** to bend down *v.* ก้ม  
**kú:n** male *n.* ตัวผู้  
**kɰ:** bee; louse *n.* ผึ้ง; เหา  
**kú:n** pig *n.* หมู  
**kɰ:ŋ** mouth; jar *n.* ปาก; ไท  
**kɰ:ŋ katʃh** beard *n.* เครา  
**kú:n mahi:** wild pig *n.* หมูป่า  
**kɰ:ɲp** to hold or seize in the teeth *v.* คาบ  
**kú:t** green frog *n.* เขียด  
**kú:t cúkcɰk** a small green frog *n.* เขียดตัวเล็ก ๆ  
**kú:t ʔalɔ̌:** a green frog which lives in rice fields *n.* เขียดตัวใหญ่อยู่ตามทุ่งนา  
**kú:t ʔi:mò:** a small green frog (used as bait in fishing) *n.* เขียดตัวเล็กใช้  
เป็นเหยื่อปลา  
**kʰabɛ́h** mustache *n.* หวด  
**kʰabɔ́h** outer covering, peel, skin *n.* เปลือก  
**kʰabɔ́h lampʰajbɰ:m** membrane *n.* ผิวไม้ไผ่  
**kʰabɔ́h kasiat** bark of a tree which is chewed *n.* เปลือกสีเสียด (ใช้เคี้ยว  
หมาก)

**k<sup>h</sup>abūm** boiled *adj v.* เดือด (น้ำ)

**k<sup>h</sup>adáh** to be in the way, to be crosswise, to have an irritated eye *v.* ขวาง;  
เคืองตา

**k<sup>h</sup>adâ:** to have an irritated eye *adj v.* เคืองตา

**k<sup>h</sup>ala:** ~ **k<sup>h</sup>ala?** you (polite) *pron.* ท่าน (คำสุภาพ เรียกคนที่อายุมากกว่า)

**k<sup>h</sup>aláh** to make a cut on the surface before cooking *v.* กรีดให้เป็นรอยก่อนบั้ง  
ย่าง ทอด

**k<sup>h</sup>aláih** ~ **k<sup>h</sup>aláh** to scrape, to scratch with claws *n.* ขอดเกล็ด

**k<sup>h</sup>alám** a taboo activity *adj v.* ละล้า, ข้อห้าม

**k<sup>h</sup>alàn** in *prep.* ใน

**k<sup>h</sup>alaw** the rope put through a buffalo's nose to lead it *n.* เชือกสนตะพาย  
(ใส่จมูก)

**k<sup>h</sup>alâ:** old *adj v.* แก่

**k<sup>h</sup>alám** light, sunlight *n.* แดด, แสงสว่าง

**k<sup>h</sup>alâ:t** to scrape, to scratch with claws *v.* ขูด, ข่วน

**k<sup>h</sup>alâ:k** ~ **kapâ:k** to break, break up *v.* แตก, แยกออก

**k<sup>h</sup>alian** things *n.* สิ่งของ, เครื่องใน

**k<sup>h</sup>alian** **kian<sup>h</sup>am** things *n.* สิ่งของ

**k<sup>h</sup>alian** **sommà:** conciliatory gift *n.* ของขมา

**k<sup>h</sup>alíh** hard *adj v.* แข็ง, กระด้าง

**k<sup>h</sup>alíak** ~ **kalíak** ~ **ʔakíak** to be rolling in something *v.* เกลือกกลิ้ง

**k<sup>h</sup>alóm** to set on or to lie on (so as to cover), (a hard) to set *v.* กก (ไข่)

**k<sup>h</sup>alón** **ʔaták** a piece of soil *n.* ก้อนดิน

**k<sup>h</sup>alóp** to fall flat on one's face *v.* คว่า, ขะม้า

**k<sup>h</sup>alón** seed *n.* เม็ด, เมล็ด

**k<sup>h</sup>alón** ~ **k<sup>h</sup>alón** seed, lump *n.* เมล็ด, ก้อน, ลูก

**k<sup>h</sup>alónmat** an eye *n.* ลูกตา

**k<sup>h</sup>alót** skin *n.* หนัง

**k<sup>h</sup>alwəŋ** **samà:** conciliatory gift *n.* เครื่องขอมขมา

**k<sup>h</sup>alùa** to slice, to butcher *v.* แล่, ฆ่า, ซ้ำแหละ

**k<sup>h</sup>alúh** to fall down; to bark *v.* ล้ม, หกล้ม; เห่า

**k<sup>h</sup>alúh** future *n.* การณ์ข้างหน้า

**k<sup>h</sup>alúm** to turn upside down *v.* คว่า

**k<sup>h</sup>alùn** belly *n.* พุง

**k<sup>h</sup>aluwŋ** ~ **k<sup>h</sup>aluwŋ** straight, middle, half *adj v.* ตรง, กึ่งกลาง, ครึ่ง

**k<sup>h</sup>alúp** to embrace; to bite *v.* กอด; กัด

**k<sup>h</sup>alúŋ** to boast *v.* คุย โหม้

**k<sup>h</sup>alúŋ** to bend down, turn the face downwards, to turn the face down *v.*  
ก้ม คว่าหน้า

**k<sup>h</sup>alú:** orphan *adj v.* กำพร้า

**k<sup>h</sup>alú:t** to scrape off (hair) *n.* โคน (หัว)

- khām** gold *n.* ทองคำ  
**khāmáih** laugh *v.* หัวเราะ  
**khāmáih lǝmát** laugh at *v.* หัวเราะเยาะ  
**khāmáij** young woman *n.* สาว, หญิงสาว  
**khān** if *conj.* ถ้า  
**khān** to open (an umbrella) *v.* กาง (ร่ม)  
**khānà:** cleaning cloth *n.* ผ้าเช็ด  
**khānóm** sweet, candy, dessert *n.* ขนม  
**khānóm** to hold in the fist; to grasp in the hand *v.* กำแบบจับบีบ, หยิบเอา  
**khān panām** betel nut container *n.* เขียนหมาก  
**khānt<sup>h</sup>ǝ** soil ridges that divide rice fields *n.* คันนา  
**khānóh** to bark *v.* เห่า  
**khānóm ~ ?ānóm** to grab *v.* ชุยม  
**khā?àn** belly *n.* ท้อง  
**khā?á:k** crow *n.* อีกา  
**khā?ǝij** play *v.* เล่น  
**khā?ǝij dǝ:k** swim *v.* เล่นน้ำ, ว่ายน้ำ  
**khā?iam** to belch, to eructate *v.* เรอ  
**khák** (listen) clearly *adv.* (ฟัง) ชัด  
**khān** a bowl in which offerings to spirits are placed *n.* ชันบุญ  
**kháp** tight, narrow *adj v.* แน่น แคบ  
**khāt** to cross something *v.* ไชว้  
**kháj** recover *v.* ดีขึ้น  
**khām ?ú?** a place for setting a water container *n.* ที่วางหม้อน้ำ, ไหน้ำ  
**khǝm** to put on the fire *v.* ตั้งไฟ  
**khǝm** chin *n.* คาง  
**khǝt ~ khǝt** rake harrow *n.* คราด  
**khǝlǝ: ~ khǝlǝ:** this *n.* อย่างนี้  
**khǝm** bamboo trap for catching small fish *n.* เครื่องมือจับปลาตัวเล็กๆ เป็นไม้ไผ่สานกันเล็ก  
**khǝ?ǝ? ~ khǝ?ǝ: ~ khǝ?ǝ:?** defecate *v., n.* ชี  
**khǝ?ǝ? mǝ:ih ~ khǝ?ǝ? mǝmǝwǝih** freckle *n.* ชีแมลงวัน  
**khǝ?ǝ? nǝn** nasal mucus, snot *n.* ชีมูก  
**khǝ?ǝ? p<sup>h</sup>at<sup>h</sup>ǝ:n** cloud *n.* เมฆ  
**khǝ:ij** used to *pre v.* เคย  
**khǝ:p** narrow *adj v.* แคบ  
**khǝ:** a kind of tree *n.* ชีอดต้นไม้  
**khǝ:** crocodile *n.* จระเข้  
**khǝian** chopping board *n.* เขียง  
**khǝimim** turmeric *n.* ขมิ้น  
**khǝisǝ:** resin *n.* ชีชัน

- kh̄iɑ** creeping plant, liana *n.* เถา, เถาว์ลย์  
**kh̄iɑn** to cut a long, thin strip *v.* จัก  
**kh̄iɑn ~ kian** to shred *v.* ขูดหน่อไม้เป็นเส้นๆ (ใช้ไม้ดอกตะปู)  
**kh̄iɑt** to upset *v.* ใจน้อย  
**kh̄i:hiəŋ** leprosy *n.* โรคเรื้อน  
**kh̄i:hiət** scabies, a kind of skin disease *n.* โรคหิด  
**kh̄i:katuəh kh̄i:katuək** parasitic worm *n.* พยาธิ  
**kh̄i:katə:** phlegm *n.* เสมหะ  
**kh̄i:kak** ring worm *n.* ซ้ำกลาก  
**kh̄i:ke:p** rice husk *n.* แกลบ  
**kh̄i:kʰiɑn** a skin disease *n.* ซ้ำเกลื้อน  
**kh̄im** salty *adj v.* เค็ม  
**kh̄i:mahin** on itchy rash *n.* โรคผื่นคัน  
**kh̄i:pə:n** belly *n.* พุง (ท้องใหญ่)  
**kh̄i:pə:ŋ** bamboo fibre *n.* ฝอยไม้ไผ่  
**kh̄i:t** to scratch someone lightly to get their attention *v.* สะกิด  
**kh̄i:** soft dorsal fin of a fish *n.* ครีบปลา  
**kh̄im** bamboo shoot shredder *n.* เครื่องมือฉีกหน่อไม้เป็นเส้นๆ ทำด้วยไม้ดอกตะปูหลายๆอัน  
**kh̄im:ŋim ~ kh̄am:ŋim ~ kam:ŋim** termite *n.* ปลวก  
**kh̄i:ŋ** body *n.* ตัว, ร่างกาย  
**kh̄əj** to wipe the bottom after defecating (using a kind of wood) *v.* เช็ด (ก้น)  
**kh̄okməŋ** pestle manoeuvred by the foot *n.* ครกกระเดื่อง  
**kh̄ə:m** to threaten *v.* ช่มชู้  
**kh̄ə:m** to press *v.* กด  
**kh̄ə:ʔə? ~ kh̄ə:ʔə: ~ kh̄ə:ʔə:ʔ** to urinate *v.;* *n.* เยี่ยว  
**kh̄ə:litət** Eucalyptus tree *n.* ต้นยูคาลิป  
**kh̄ə:m** to be rancid, spoiled (of food) *v.* บูด  
**kh̄ə:mkh̄et** concrete *n.* คอนกรีต  
**kh̄ət ~ kh̄ət** to coil up, to roll into a coil *n.* ขด, ม้วน  
**kh̄ə: lə:m** sharp knife *n phr.* มีดคม  
**kh̄ə:ŋ** gong *n.* ฆ้อง  
**kh̄ə:** knife *n.* มีด  
**kh̄ə: caməŋ** field knife *n.* มีดพรว้า  
**kh̄ə: cə:ŋvə:ŋ** machete *n.* มีดกลางป่า  
**kh̄ə:ŋ** a steep descent *n.* ทางลาดชัน  
**kh̄ə: lə:ŋ** dull knife *n phr.* มีดทื่อ  
**kh̄ə:m** hammer, drum beater *n.* ฆ้อน ไม้ตีกลอง  
**kh̄uɑ kh̄ə:hə:** a species of climber (*Tinopora crispa*) *n.* บอระเพ็ด  
**kh̄uɑ sabi: ~ ?atəŋ sabi:** a kind of creeping plant *n.* เถาสับ  
**kh̄uɑn** connecting point where the stem meets the fruit *n.* ขว

- khulén ~ khulé:** to stir *v.* คน (ข้าว)  
**khulé: ~ kholé:** to feel around; to mix *v.* ความ; คลุก  
**khur ~ ku:** pair *cls.* คู่  
**khúa** a kind of dish that is fried without oil *n.* อาหารผัดรสเผ็ด ไม่มีน้ำมัน  
**khúa** bridge; to break up soil *n.; v.* สะพาน; พรวนดิน  
**khúaj** buffalo *n.* ควาย  
**khúaj** son-in-law *n.* เขย  
**khúak ~ kúak** to summon by waving one's hand *v.* กวัก  
**khúam** to go across, to cross *v.* ข้าม  
**khúan** to be in the way, to be across *adv.* ขวาง  
**khúajm:** how (to do something) *q.* (ทำ) อย่างไร  
**khúp** complete *v.* ครบ  
**khút** to dig *v.* ขุด  
**khút** to think *v.* คิด  
**khúthwít** to miss somebody *v.* คิดถึง  
**khú?** tin, can *n.* กระป๋อง  
**khú:** similar, same *v.* เหมือน  
**khú:** beam *n.* ชี้อ  
**khú: ?ali:** this *dem.* อย่างนี้  
**khú: jw:** how *q.* อย่างไร  
**khúit** scratch *v.* ขูด, ขอด, ขัด  
**la** final particle *fp.* ละ  
**lah** to open *v.* เปิด  
**lajcút** a kind of disease *n.* โรคไหลตาย  
**lam** tree *n.; cls.* ต้น  
**lam<sup>h</sup>l̥ŋ lamkʰh** plants *n phr.* ต้นไม้ใบหญ้า  
**lam campâ:** a kind of tree *n.* ต้นลำทม  
**lam cík** a kind of tree *n.* ต้นจิก  
**lam cík** a kind of tree *n.* ต้นเต็งรัง  
**lam déŋ** a kind of tree *n.* ต้นไม้แดง  
**lam diapwŋ** a kind of tree *n.* ต้นไม้คล้ายมะเดื่อ แต่ลูกกินไม่ได้  
**lam kabók** a kind of tree *n.* ต้นจาก  
**lam kapâm** a rubber tree *n.* ต้นยาง  
**lam kʰh** a kind of grass *n.* ต้นหญ้า  
**lam kùŋ** a kind of tree *n.* ต้นกุง  
**lam k<sup>h</sup>alúŋ** a kind of tree *n.* ต้นเปื่อย  
**lam k<sup>h</sup>olitát** Eucalyptus tree *n.* ต้นยูคาลิป  
**lam láj** a kind of plant used for making a mat *n.* ต้นไม้ใช้ทำเสื่อ  
**lam makdua** a kind of tree *n.* ต้นมะเดื่อ (กินได้)  
**lam ma:kŋi:w ~ lamma:kŋi:w** a kind of tree *n.* ต้นนุ่น



- lam maŋkâ:n sugar palm, toddy palm *n.* ต้นตาล  
 lam p<sup>h</sup>ai b<sup>h</sup>âm bamboo *n.* ต้นไผ่  
 lam p<sup>h</sup>ak kurt fern *n.* ต้นเฟิร์น (เกาะตามต้นไม้)  
 lam p<sup>h</sup>â:j a kind of tree *n.* ต้นนุ่น  
 lam p<sup>h</sup>u: a kind of plant used for making a mat *n.* ต้นไม้ใช้ทำเสื่อ  
 lam sabê:ŋ a kind of tree *n.* ต้นลำ  
 lam tavén rain tree *n.* ต้นก้ามปู  
 lam t<sup>h</sup>â:ŋ tree *n.* ต้นไม้  
 laŋ ná:k some people *n phr.* บางคน  
 laŋ má:t face *n.* หน้าตา  
 láih tongue *n.* ลิ้น  
 la:j to speak or act while asleep *v.* ละเมอ  
 la:j k<sup>h</sup>át a mat design *n.* ลายเสื่อ ลายหมากฮอส  
 la:j tamwŋ a mat design *n.* ลายเสื่อ ลายทางๆ  
 larw Lao people/language *n.* คน, ภาษาลาว  
 làw a gun *n.* ปืนแก๊ป  
 lá? ~ ?lá? that *dem.* นั่น, นั้น  
 lám ~ lû:n shop *n.* ร้าน  
 láw a rice granary *n.* ยุ้งข้าว  
 lá:j to return *adv t.* กลับไปมา  
 lá:ŋ to wash *v.* ล้าง  
 lá:p to chop finely *v.* สับละเอียด  
 lá:t a bamboo strip used for making baskets *n.* ดอก  
 le final particle *fp.* ละ, แล้ว  
 leh tacwŋ leh tapê:ŋ to look lovely *v.* น่ารักน่าซึ้ง  
 leh takapá:w to be nice to talk to *adj.* น่าพูด  
 lek lû:j nail *n.* ตะปู  
 léh to be *v.* เป็น  
 léh cá:w léh na:j to be the head, to be the leader *phr.* เป็นเจ้าเป็นนาย  
 léh k<sup>h</sup>a: léh k<sup>h</sup>ôm to be Kha, to be Khom (to be uncivilized) *v phr.*  
 เป็นชาเป็นขอม  
 léh k<sup>h</sup>u: ju: how is it? *s.* เป็นอย่างไร  
 léh lom to fall unconscious *v.* เป็นลม  
 léh mê:ŋ decayed tooth *v.* เป็นแมง, (ฟัน) ฝุ  
 léh p<sup>h</sup>ák léh há:t to have terraces on the hill *v.* เป็นขั้นๆ (ภูเขา)  
 léh s<sup>h</sup>u:ŋ to be menstruating *v.* มีประจำเดือน  
 léh tacuŋ the seat is inviting *adj.* น่านั่ง  
 léh tacâ:ŋ to look ugly *adj.* น่าเกลียด  
 léh tanâm to look comfortable to sleep on *adj.* น่านอน  
 léh taŋwŋm to look delicious, (to be) inviting (food) *adj.* น่าอร่อย  
 léh tanu:ŋ to be nice to live in *adj.* น่าอยู่

- léh tasaló:m** fearful, violent *adj.* น่ากลัว, ร้ายแรง  
**léh thánû:makmâj** chicken-pox *n.* อีสุกอีใส  
**léh loj** feeling of weakness like having numbness *v.* อาการเดินไม่ไหวคล้าย  
 เหน็บชา  
**lém** a classifier for a tooth *cls.* เล็ม, ซี่ (ฟัน)  
**leṅkaṇu:** yesterday *adv t.* เมื่อวาน  
**lénphâj** to play cards *v.* เล่นไพ่  
**lénbo:k** to play a game with tamarind seeds *v.* เล่นเม็ดมะขาม (การพนัน)  
**loṅvât** to make merit by listening to a sermon at the temple *v.* การไปทำ  
 บุญฟังธรรมที่วัด  
**lè:m** to sharpen (pencil) *v.* เหลา (ดินสอ)  
**lê:w le:w** already *po v.* แล้ว  
**liak** gum *n.* เหงือก  
**lía** to be left over *v.* เหลือ  
**lík** to release, to take off, to untie *v.* ปล่อย, ถอด, แก้ออก  
**loṅplâj** to become *v.* กลับกลายเป็น, กลับคืน  
**lot** then *conj.* ก็เลย; เลย  
**lók** to pull out *v.* ถอน  
**lo:kkunkû:** syphilis *n.* โรคหนองใน  
**lo:kkh<sup>h</sup>aloṅmatcà:j** jaundice *n.* โรคดีซ่าน  
**loṅ** to dip up *v.* ช้อน (กึ่ง)  
**loṅ ~ loṅ** to go down *v.* ลง  
**lópvu:m** to return *v.* กลับมา  
**lo:t** temperature *n.* ปรอท  
**ló?** along *prep.* ตาม (ตัว, รั้ว)  
**lô: ~ ?alô:** a long time *adv.* นาน  
**lò:m** sharp *adj v.* แหลม  
**lò:m** to enter *v.* เข้า  
**lôj ~ ?alô:j** a taxonomic term to group fish, snakes, turtles, and monitor  
 lizards; to go (these animals) *n., v.* สัตว์เลื้อยคลาน, เลื้อยไหล (เช่น งู  
 ปลา เต่า ตัวเหี้ย); กิริยา เลื้อย, คลาน, ว่ายน้ำ, ลอย  
**lô:k** disease *n.* โรค  
**lô:k** white *adj v.* ขาว  
**lô:m** thief *v.* ขโมย  
**lô:m** liver *n.* ตับ  
**lô:m vu:m** to hide, to come *v.* แอบมา  
**lô:p** fish trap *n.* ลอบ ดักปลา  
**lô:t** male sex organ *n.* อวัยวะเพศชาย  
**lô:t hí:w** flirtatious *adj.* เจ้าชู้  
**luplâj** lose totally *v.* สูญสิ้น  
**lut** to be detached from, to be untied or loosened *v.* หลุด

- lúh to sprout, to grow, to send up shoots *v.* ออก, งอก  
 lɯːj ~ lɯaj to saw *n.* เลื่อย  
 lúk snake *n.* งู  
 lúk kantá:w poisonous snake *n.* งูมีพิษ คล้ายงูเห่า (กินได้)  
 lúk khá:m earthworm *n.* ไส้เดือน  
 lúk khám lazy *adj.* ชี้เกียจ  
 lúk ɲu:puak cobra *n.* งูเห่า  
 lúk talên the reticulated python *n.* งูเหลือม  
 lúk hámthám a kind of snake *n.* งูสามเหลี่ยม (กินไม่ได้)  
 lùŋ way, at *n., prep.* ทาง, ด้าน  
 lɯ:m more than *adv.* เกินกว่า, มากไป  
 lùŋ kaŋ: underneath *prep phr.* ข้างใต้, ข้างล่าง  
 lùŋ kiŋkóŋ at the back *prep phr.* ข้างหลัง  
 lùŋ khá:làŋ inside *prep phr.* ข้างใน  
 lùŋ nɔ:k outside *prep phr.* ข้างนอก  
 lùŋ tàm on the left *prep phr.* ข้างซ้าย  
 lùŋ vè:m on the right *prep phr.* ข้างขวา  
 lùŋ ʔaʔá:k above, upper floor *prep phr.* ข้างบน  
 lɯ: to ask *v.* ขอ  
 lɯːŋ rat trap *n.* กับดักหนู, กระจาด (ทำด้วยกระบอกไม้ไผ่ มีรู)  
 lɯ:ŋ to be worn away through friction; to produce a condition of attrition  
*adj v.* สึก  
 lɯ:ŋ familiar *v.* คั่นเคย  
 maháh four days after tomorrow *n.* หลังมะเรื่อง 3 วัน  
 mahéh two days after tomorrow *n.* มะเรื่อง  
 mahəŋ ghosts of those who have died suddenly or violently *n.* ผีตายโหง  
 mahíh four days after tomorrow *n.* หลังมะเรื่อง 2 วัน  
 mahi: jungle *n.* ป่า  
 mahi:m beautiful *adj v.* สวย  
 mahóŋ hungry *v.* หิว, กระจาย  
 mahúh three days after tomorrow *n.* หลังมะเรื่อง 1 วัน  
 mahú: sweat, to be sweaty *n.; adj v.* เหงื่อ; ร้อนเหงื่อโทรม  
 mahú: (romantic) love *v.* รักแบบหนุ่มสาว  
 maj takháp chopstick *n.* ตะเกียบ  
 maj kí:w a stick for hitting paddy rice *n.* ไม้ตีข้าว  
 maj pháj a paddle; a spatula *n.* ไม้พาย  
 makcók a hoe *n.* จอบ  
 makkalòŋ a children's game *n.* การเล่นตั้งเต  
 makphét chili *n.* พริก  
 maktatáj cataract; a corneal ulcer *n.* ตาต้อ  
 makhúŋ papaya *n.* มะละกอ

- maláh** to go across the way *v.* ข้ามไปฝั่งตรงข้าม  
**malàŋ** to open (the eyes) *v.* ลืม (ตา)  
**malàŋ** dead person *n.* คนที่ตายไปแล้ว  
**malíp** disappear *v.* หายไป  
**man** diligent *adj v.* ขยัน  
**manjáh** to raise one's face or head *v.* เงย  
**manéh ~ ?annéh ~ ?anéh ~ néh ~ ?anáh** to see *v.* เห็น  
**maníp mat** to wink *v.* กระพริบตา  
**mankèrw ɔ́h** red yam *n.* มันเทศแดง  
**mankèrw** edible bulbous roots, such as yams and potatoes *n.* หัวมัน  
**mansaphàw** yam-bean *n.* มันแกว  
**manɔ́h ~ manɔ́k ~ ?anɔ́k** to nod *v.* พยักหน้า  
**man?atúŋ** a kind of yam *n.* มันชนิดหนึ่งหัวกลมๆ  
**matáh** to spit out; to expel or eject from the mouth *v.* คาย (หมาก)  
**mat<sup>h</sup>alam** sun *n.* ดวงอาทิตย์  
**mattɔ́h** a class of malevolent ghosts *n.* ผีปอบ  
**mattɔ́: ~ matkatɔ́j** sty; inflammation of the sebaceous glands of the eyelid  
*n.* ตากุ้งยิง  
**mattum** blind *n.* ตาบอด  
**mat?akú:** a condition in which the vision is dim, indistinct or blurred *n.*  
ตาฟาง (คนแก่)  
**mat<sup>h</sup>ajak** tetanus *n.* บาดทะยัก  
**majkadám** a spatula for stirring cooked glutinous rice *n.* ไม้พายคนข้าว  
**májkenk<sup>h</sup>ɔ́:** a hooked stick, a crook *n.* ไม้เกี่ยว  
**mák** love *v.* รัก  
**ma:k ~ mak** classifier for fruit *cls.* ลูก (ผลไม้)  
**ma:kcapiŋ** ash pumpkin or white gourd (bonincasa hispila) *n.* ฟักเขียว  
**ma:kcú:** orange *n.* ส้ม  
**ma:kcú:ʔfɔ́h** pomelo *n.* ส้มโอ  
**ma:kdúk** a kind of children's game *n.* เล่นซ่อนหา  
**ma:kkabú:** ankle *n.* ตาตุ่ม  
**ma:kkacúh** a kind of shellfish (Viniparadoliaris) *n.* หอยขม  
**ma:kkadank<sup>h</sup>à:** inguinal glands *n.* ไซตั้นบวม  
**ma:kkaliŋ ~ kaləŋ** a small cylindrically shaped bell *n.* กระดิ่ง  
**ma:kkanɔ́:j** long eggplants *n.* มะเขือยาว  
**ma:kkase:k ~ kase:k** *Leucaena glauca*, the wild or horse-tamarind *n.*  
กระถิน  
**ma:kkase:kthé:ɔ́p** *Neptunia oleracea*, a floating aquatic plant *n.* ผักกระเฉด  
**ma:kkatiŋ ~ ma:ktin ~ katiŋ** button *n.* กระดุม  
**ma:kkat<sup>h</sup>án** a kind of fruit *n.* พุทรา  
**ma:kkè:m** cucumbers, melons and the like *n.* แตง, แตงกวา

- ma:kklen** ~ **ma:kkalen** tomato *n.* มะเขือเทศ  
**ma:kkwa:k** olive *n.* มะกอก  
**ma:kkwa:ŋ** a kind of sour fruit *n.* ผลไม้คล้ายกลางสาดแต่เปรี้ยวมาก  
**ma:kkūaj** banana *n.* กล้วย  
**ma:kk<sup>h</sup>ampɛ:** Manila tamarind *n.* มะขามเทศ  
**ma:kkha:mpɔ:m** a bitter fruit, *Phyllanthus emblica* or *Emblca officinalis* *n.*  
 มะขามป้อม  
**ma:kk<sup>h</sup>ā:m** tamarind *n.* มะขาม  
**ma:kmò:** watermelon *n.* แตงโม  
**ma:kmuəŋ** mango *n.* มะม่วง  
**ma:kmun** an apple-like fruit *n.* ผลไม้ชนิดหนึ่ง ลูกกลมคล้ายแอปเปิ้ล  
**ma:knamtāw** gourd *n.* น้ำเต้า  
**ma:knát** pineapple *n.* สับปะรส  
**ma:knɛ:w** a kind of fruit like a lychee, but sour *n.* ผลไม้ลูกคล้ายลิ้นจี่ ลูก  
 เล็กๆแต่เปรี้ยว  
**ma:knóm** star gooseberry *n.* มะยม  
**ma:knph** jack fruit *n.* ขนุน  
**ma:knpi:** the bud end of a flowering banana stalk (used as a vegetable) *n.*  
 หัวปลี  
**ma:knpuih** a kind of fruit *n.* มะหาด  
**ma:kphaləŋɔ:m** heart *n.* หัวใจ, ใจ  
**ma:kphal:** betel nut *n.* หมากร  
**ma:knph<sup>h</sup>u:w** **ma:knPh<sup>h</sup>u:w** coconut *n.* มะพร้าว  
**ma:knph<sup>h</sup>iəŋ** a kind of fruit *n.* มะเฟือง  
**ma:kpsab:** corn *n.* ข้าวโพด  
**ma:kpsalót** ~ **thalót** a kind of fruit *n.* น้อยโหนง  
**ma:kpsaŋ** carilla fruit *n.* มะระ  
**ma:kpsid:** guava *n.* ฝรั่ง (ผลไม้)  
**ma:kpsin<sup>h</sup>uŋ** a kind of children's game *n.* เกมลิงชิงหลัก  
**ma:kpsampɛ:** a plant that causes itching when in contact with the skin *n.*  
 หามามุย  
**ma:ktɔ:w** a kind of small eggplants used in curries *n.* มะเขือพวง  
**ma:ktɔ:wtāŋ** sparrow's brinjal fruit, used as a vegetable *n.* มะแว้ง  
**ma:ktom** a gourd like vegetable *n.* ฟักเขียว  
**ma:ktuŋ** a kind of fruit *n.* กระท้อน  
**ma:ktu<sup>h</sup>** rope bean *n.* ถั่วฝักยาว  
**ma:ktu<sup>h</sup>pa:** winged bean *n.* ถั่วพลู  
**ma:kthəŋ<sup>h</sup>ɔ:k** dish-rag gourd *n.* บวบ  
**ma:kthəŋ** ~ **ma:kth<sup>h</sup>uŋ** fruit *n.* ผลไม้  
**ma:kth<sup>h</sup>uədín** peanut *n.* ถั่วลิสง  
**ma:knv<sup>h</sup>** a kind of fruit *n.* ลูกหว้า

- makʔaham̩hɔː** a kind of bitter eggplant and the like *n.* มะเขือขึ้น
- makʔaham̩jòːm** a kind of long eggplant *n.* มะเขือยาว
- makʔaham̩jɔːt** a kind of long eggplant *n.* มะเขือหวาน
- makʔahám̩** eggplants, tomatoes and the like *n.* มะเขือ
- makʔakɔŋ** a small cylindrical bell hung on the necks of large animals *n.*  
กระดิ่ง
- makʔasám̩** a kind of fruit *n.* มะไฟ
- maːʔtɕʔ** pumpkin *n.* ฟักทอง
- mam** to feed (a baby) *v.* ป้อน
- mân** sterilization *n.* หมัน
- mát** eyes *n.* ตา
- mát<sup>h</sup>alám̩ ~ mát<sup>h</sup>alám̩** sun *n.* ดวงอาทิตย์
- mátmúih** face *n.* หน้าตา
- mát salíam̩** squint-eyed *n.* ตาเหล่
- mát salɔːʔ** blind with *n.* ตาเสีย, ตาขาวๆ
- mát taʔúːm** infected eyes *n.* ตาเน่า
- mát ʔahóːm** unhappy face *adj v.* หน้าหุบ, ไม่เบิกบาน
- mát ʔakúː** westerner (unclear eyes) *n.* ตาขุ่น, ตาฝ้าขาว หมายถึง ผรั่ง
- máʔ** do not *prohib imp.* อย่า
- mân** cassava *n.* มันสำปะหลัง
- mân** to have; to be pleased *v.; adj v.* มี; ยินดี
- mám̩** to damage; to clear a field *v.* พัง; ถางไร่
- máː** horse *n.* ม้า
- máːm** the spleen *n.* ม้าม
- máːn** to borrow *v.* ยืม, กู้
- mám̩** elder sister-in-law (as addressed by younger sibling) *n.* พี่สะใภ้  
(น้องเรียก)
- mɛŋmɔːih** fly *n.* แมลงวัน
- mɛŋmáː** a kind of grasshopper *n.* ตั๊กแตนตอยมวย
- mɛŋpɔːt** butterfly *n.* ผีเสื้อ
- méh** a final particle *fp.* ชี
- mɛːm** to be *v.* เป็น
- mɛŋcunám̩** a large worm that attacks trees; a grub *n.* ตัวง
- mɛŋkabjɔː** butterfly *n.* ผีเสื้อ
- mɛŋkapeihéː ~ kahéːh ~ kasap** cockroach *n.* แมลงสาบ
- mɛŋkasóː** a kind of animal *n.* จิ้งจกน้ำ
- mɛŋkinúːm** a kind of insect *n.* คล้ายแมงกุดจี แต่ใหญ่กว่า
- mɛŋŋiam** a Burprestid beetle, any green beetle *n.* แมงทับ
- mɛŋmáŋúː** flying termite *n.* แมงเม่า
- mɛŋmáː** a kind of insect similar to a grasshopper but smaller *n.* คล้าย  
ตั๊กแตน แต่เล็กกว่า

- mɛŋmɪ:** a fruit fly of the genus *Drosophila* *n.* แมงหวี่  
**mɛŋŋɔ̌ŋŋɔ̌ŋ** mosquito larvae *n.* ลูกน้ำ  
**mɛŋtɔ̌tɔ̌t** a kind of insect *n.* ตัวใหญ่กว่าจักจั่น  
**mɛŋʔadám̄samà:** a kind of insect *n.* แมงดำผี คล้ายตักแตงแต้วยาวกว่า  
**mɛŋʔi:** cicadas *n.* จักจั่นเรไร  
**mè:** to do *v.* ทำ  
**mè:mán** to sterilize *v.* ทำหมัน  
**mè:n** gizzard *n.* ก้อน  
**mè:ŋ** to have a decayed, rotten tooth *adj v.* ฟู (ฟัน), เป็นแมง  
**mè:w** cat *n.* แมว  
**mè:ʔahá:** why *q.* ทำไม  
**mè:ʔàn** to cook *v.* ทำอาหาร  
**mɛ̌ŋ** animal flesh (bird, dog, etc.) *n.* เนื้อสัตว์เล็ก เช่น เนื้อหมา, เนื้อนก  
**mi:sr̄im ~ minsr̄im** a climber belonging to the yam family, a poisonous plant with large variegated leaves, the tubers of which are edible but which, after proper boiling, are very nauseating *n.* กลอย  
**mít** one *num.* หนึ่ง  
**mít p̄àn** one thousand *num.* หนึ่งพัน  
**mít kap̄ŋ** one hundred *num.* หนึ่งร้อย  
**mít khalà:w** in a minute *adv.* เดียว, ครู่  
**mít l̄r̄j** one hundred *n.* หนึ่งร้อย  
**mí:** you (polite) *pron.* คุณ, ท่าน, พี่, ลุง, ป้า... (บุรุษที่สองเอกพจน์ สุภาพ)  
**m̄i:ŋ** a kind of northeastern Thai salad *n.* เมี่ยง, ส้มตำ  
**m̄i:n** to pick fruit from a tree with a stick *v.* สอย  
**m̄w̄k** to dip up or out; to cook something by putting under the fire *v.;* *n.* ตัก; หมก (วิธีทำอาหาร)  
**m̄w̄:** doctor *n.* หมอ  
**m̄w̄ŋ** place, at *n., prep.* สถานที่, ที่  
**m̄w̄:ŋ** net for catching fish *n.* ตาข่ายดักปลา  
**m̄w̄:** to be still left *v.* ยัง, เหลือ  
**muan** amusing, fun *adj v.* สนุก  
**m̄w̄j** tired *adj v.* เหนื่อย, เพลีย  
**mun** very fine *adj v.* ละเอียด  
**m̄ŋ ʔac̄r̄j** bird's nest *n.* รังนก  
**mu:** friend *n.* เพื่อน  
**m̄j** to have sexual intercourse *v.* ผสมพันธ์, (ใช้กับคน) ร่วมเพศ  
**m̄w̄: j̄m̄:** when *q.* เมื่อไร  
**m̄w̄: là?** that day *phr.* วันนั้น  
**m̄w̄: l̄w̄** previous day *n phr.* วันก่อน  
**m̄ŋ** mosquito net *n.* มุ้ง  
**m̄w̄:n** rice measurement; slippery *n.;* *adj v.* ถัง (มาตราวัดข้าว); ลื่น

- mũn** numbness, anesthesia of the skin; stubborn *adj v.* ซา, เหน็บซา, ดื้อ  
**mu:p** to kneel, to crouch on the floor *v.* หมอบ, ก้ม  
**mũt** to dive *v.* ดำน้ำ  
**mut ~ mo:t** one *num.* หนึ่ง  
**mũ:** gun-powder; one *n.* ดินปืน; วั่น  
**mũan** to roll *v.* ม้วน  
**mũm** to cover *v.* คลุม  
**mũ:n** to crash *v.* ต่ำ  
**mũ:n** a kind of skin disease *n.* งูสวัด  
**mũ:** female animal *n.* ตัวเมีย  
**nampla:** fish sauce *n.* น้ำปลา  
**nanjw:** how much (in price) *q.* ราคาเท่าไร  
**nanrĩannarũ:** book *n.* หนังสือหนังสือ  
**nà:** rice field *n.* นา  
**nãm** to lie, to sleep *v.* นอน  
**nãm?o:p** to lie straight *v.* นอนเหยียด  
**nãŋ ~ nãŋ** heavy *adj v.* หนัก  
**nã:j** parent's elder sibling female *n.* ป้า (พี่ผู้หญิงของพ่อหรือแม่)  
**nũ:** mother's younger sibling *n.* น้องหญิงหรือชายของแม่  
**nũ:j** to shift, to change in place or position *v.* ย้าย  
**nũ?** it *pron.* มัน  
**nũm** with *adv.* ด้วย, กับ  
**ne:** a final particle *fp.* เหนอ  
**ne:w** a thing *nom marker.* สิ่ง (ที่)  
**ne:w?àn** food *n.* อาหาร  
**ne:wbit ~ ne:wkadĩt** lid *n.* ฝาปิด  
**ne:wne:psrk** a hair clip *n.* กิ๊บติดผม  
**ne:p ~ ne:p** to attach; to insert; to tuck into *v.* ขยับ; เหน็บ, เสียบ, ทัดห  
**nian** to mould glutinous rice into a small lump before eating *v.* บั๊น (ข้าว)  
**nĩaw** sticky *adj v.* เหนียว  
**nũm** to mould glutinous rice into a small lump before eating *v.* บั๊น (ข้าว)  
**nũ:k** outside *adv p.* นอก, ภายนอก  
**nũ:ŋ** a swamp or marsh; low flooded land *n.* หนอง, บึง  
**nũ:t ~ nũ:t ~ kanũ:t** neck *n.* คอ  
**nũm ~ nũm** to take *v.* เอา  
**nuəj** classifier for a thing *cls.* หน่วย  
**nũ:** who *q.* ใคร  
**nũ:j** to stay, to live *v.* อยู่  
**nũ:jhom nũ:jhianŋ** to stay in the shade *v phr.* อยู่แต่ในร่มในเงา  
**nũ:j k<sup>h</sup>alãm** to remain by a fire after parturition *v phr.* อยู่ไฟ  
**ŋa:nkw:rsũŋ** construction work *n.* งานก่อสร้าง



- ngax tháŋ** branch (of a tree) *n.* กิ่ง, กิ่งไม้  
**ngàn** delighted *v.* ดีใจ  
**ngém** light *adj v.* เบา  
**ngóm ~ tanvóm** delicious *adj v.* อร่อย  
**ngómđwət** nape of the neck *n.* ท้ายทอย  
**ngūi** to drink *v.* ดื่ม  
**ngūim** to cross the hands and put them on the head *v.* ประสานมือไว้ที่หัว  
**ngūia** ox, cattle *n.* วัว  
**ngūanŋ/alw:** ear of paddy *n.* รวงข้าว  
**ngūim** to cover *v.* ครอบ  
**ngūim** sugar *n.* อ้อย  
**ngūmj** to raise one's head *v.* เงย  
**ngwək** gum (of teeth) *n.* เหงือก  
**ngahxiŋ** thread *n.* ด้าย  
**ngakhu:** monk *n.* พระสงฆ์, หลวงพ่อ (ภาษาลาว, ญ้อ)  
**ngəŋ** still, to be *prev.; v.* ยังจะ; เป็น  
**ngan** to press *v.* กด  
**ngəŋ ʔəh tan** not yet *pre v.* ยังไม่  
**nganxəŋ** a kind of plant *n.* ต้นญ่านาง  
**ngək** to want *pre v.* อยาก  
**ngapu:** ancestor spirit *n.* ผีบรรพบุรุษ ที่เคารพของชาวบ้าน  
**ngák** classifier for people *cls.* คน (ลักษณะนาม)  
**ngát** to put in a narrow hollow, to stuff; to load *v.* ยัด, สอด, กรอก; บรรจุ  
**ngám** when, occasion, period, space *n.* เวลา, ตอน; ยาม  
**ngámʔakúh** during the daytime *adv t.* ตอนกลางวัน, เที่ยง  
**ngámʔamáh** at night *adv t.* ตอนค่ำ, ตอนกลางคืน  
**ngámjui:** when *q.* เมื่อไร, เวลาไหน  
**ngámleŋ** in the evening *adv t.* ตอนเย็น  
**ngámnaʔsuóŋ** late morning *adv t.* ตอนสาย  
**ngámte:duk** morning *adv t.* ตอนเช้า  
**ngə:** to take out *v.* แคะ, แห่  
**ngəŋ** prawn trap *n.* เครื่องมือช้อนกุ้ง  
**ngia** prey *n.*เหยื่อ  
**ngihian** house lizard *n.* จิ้งจก  
**ngim** heart *n.* ใจ, หัวใจ  
**ngiŋ** nutty (the taste of coconut milk, green mangoes) *adj v.* รสมัน  
**ngi:** the short-tailed porcupine *n.* เม่น  
**ngwəŋ** to rub hard with the hand (as in squeezing a leaf) *v.* ขยี้ เช่น ขยี้ใบญ่านาง  
**ngwəŋ** very curly (hair) *adj v.* หยิกหย็อง  
**ngwih** grasshopper *n.* ตกแตน  
**ngw:ŋ** to drop *v.* หยด

ทว้:k	piece	<i>cls.</i>	เป็นชิ้นๆ
ทว้:m	cold	<i>adj v.</i>	หนาว
ทว้:t	sweet	<i>adj v.</i>	หวาน
ทว้:k	to lift	<i>v.</i>	ยก
ทว้:ี	to push away	<i>v.</i>	ดัน, ผลักออก
ทว้:m	black	<i>adj v.</i>	ดำ
ทว้:ี	to put forward	<i>v.</i>	ผลักไปข้างหน้า

Received: 27 July 1997

Institute of Language and Culture  
for Rural Development  
Mahidol University at Salaya  
Nakhon Pathom, Thailand  
lcspm@mahidol.ac.th